

Bruselj, 22. julij 2020
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2020/0143 (NLE)

9855/20
ADD 1

ECOFIN 644
RECH 277
FIN 505
COMPET 334
ENER 243

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	16. julij 2020
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2020) 321 final - ANNEX
Zadeva:	PRILOGA k SKLEPU SVETA o spremembi Odločbe 2003/77/ES o določitvi večletnih finančnih smernic za upravljanje sredstev ESPJ v likvidaciji in po končani likvidaciji za upravljanje sredstev Raziskovalnega sklada za premog in jeklo

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2020) 321 final - ANNEX.

Priloga: COM(2020) 321 final - ANNEX

Bruselj, 16.7.2020
COM(2020) 321 final

ANNEX

PRILOGA

k

SKLEPU SVETA

**o spremembi Odločbe 2003/77/ES o določitvi večletnih finančnih smernic za upravljanje
sredstev ESPJ v likvidaciji in po končani likvidaciji za upravljanje sredstev
Raziskovalnega sklada za premog in jeklo**

PRILOGA

Finančne smernice za upravljanje sredstev ESPJ v likvidaciji in po končani likvidaciji za upravljanje sredstev Raziskovalnega sklada za premog in jeklo

1. UPORABA SREDSTEV

Sredstva ESPJ v likvidaciji, vključno z njenim portfeljem kreditov in vlaganji, se po potrebi uporabijo za poravnavo preostalih obveznosti ESPJ v smislu neporavnanih dolgov, obveznosti iz preteklih operativnih proračunov in vseh nepredvidenih obveznosti.

Če sredstva ESPJ v likvidaciji, po končani likvidaciji pa sredstva Raziskovalnega sklada za premog in jeklo, niso potrebna za poravnavo obveznosti iz prvega pododstavka, se ta sredstva preudarno investirajo v skladu z izbranim obdobjem naložbe na način, ki zagotavlja donose, s katerimi se lahko financirajo nadaljnje raziskave v sektorjih, povezanih s premogovništvom in jeklarstvom.

Sredstva ESPJ v likvidaciji, po končani likvidaciji pa sredstva Raziskovalnega sklada za premog in jeklo, se uporabijo za zagotavljanje letnih plačil v mejah letne dodelitve sredstev v višini [111 milijonov] EUR za raziskave v sektorjih, povezanih s premogovništvom in jeklarstvom. Navedena plačila se ustvarijo s čistimi prihodki iz naložb. Če čisti prihodki ne zadoščajo za plačilo letne dodelitve, se dopolnijo s prihodki, ustvarjenimi s prodajo dela sredstev ESPJ v likvidaciji, po končani likvidaciji pa s prodajo sredstev Raziskovalnega sklada za premog in jeklo. Po letu 2027 se sredstva Raziskovalnega sklada za premog in jeklo vložijo na način, ki zagotavlja prihodek, s katerim se lahko financirajo nadaljnje raziskave v sektorjih, povezanih s premogovništvom in jeklarstvom.

2. NALOŽBENO OBDOBJE, CILJ IN DOVOLJENO TVEGANJE

Sredstva ESPJ v likvidaciji, po končani likvidaciji pa sredstva Raziskovalnega sklada za premog in jeklo, se vložijo s ciljem ohranjanja in, kjer je mogoče, povečanja vrednosti teh sredstev (v nadaljnjem besedilu: naložbeni cilj). Naložbeni cilj se uresničuje v naložbenem obdobju in se doseže z visoko stopnjo zaupanja.

Sredstva se upravljajo v skladu z bonitetnimi pravili in načeli dobrega finančnega poslovanja ter v skladu s pravili in postopki, ki jih določi računovodja Komisije.

Naložbeni cilj se uresničuje z izvajanjem preudarne naložbene strategije, ki temelji na visoki stopnji razpršenosti med razredi upravičenih sredstev, geografskimi območji, izdajatelji in roki zapadlosti (v nadaljnjem besedilu: naložbena strategija). Naložbena strategija se določi ob upoštevanju naložbenega obdobja in za zagotovitev, da so potrebna sredstva na voljo v dovolj likvidni obliki, ko je to potrebno.

Izražena je v obliki strateške naložbene strukture, ki določa okvirne ciljne razporeditve med različne razrede upravičenih finančnih sredstev.

Komisija upošteva strateško naložbeno strukturo v strateški referenčni vrednosti (v nadaljnjem besedilu: referenčna vrednost), s katero se ocenjuje uspešnost sredstev ESPJ v likvidaciji, po končani likvidaciji pa sredstev Raziskovalnega sklada za premog in jeklo.

Naložbeno strategijo in referenčno vrednost predlaga Komisija in potrdi računovodja Komisije, in sicer po posvetovanju z odredbodajalci Komisije na podlagi prenosa pooblastil.

Komisija lahko spremeni naložbeno strategijo in referenčno vrednost v primeru ustreznih dokumentiranih in utemeljenih sprememb gospodarskih razmer, znatne spremembe potreb in

položaja prispevajočih instrumentov ali bistvene spremembe ocen prilivov in odlivov. Postopek za spremembo naložbene strategije je enak postopku njenega prvotnega sprejetja.

Naložbena strategija se določi ob upoštevanju naložbenega obdobja in dovoljenega tveganja sredstev ESPJ v likvidaciji, po končani likvidaciji pa sredstev Raziskovalnega sklada za premog in jeklo.

3. NAČELA NALOŽBENE STRUKTURE IN UPRAVIČENE NALOŽBE

Zagotovi se zadostna razpršenost med vsemi kategorijami sredstev in znotraj njih, da se zmanjšajo naložbena tveganja. Načeloma velja, da bolj kot so sredstva tvegana in/ali manj kot so likvidna, manj koncentrirana naj bo izpostavljenost.

Izpostavljenost do različnih razredov sredstev in razpršenost se lahko dosežeta tudi z naložbami v kolektivne naložbene podjeme ali produkte, s katerimi se trguje na borzi.

Sredstva ESPJ v likvidaciji, po končani likvidaciji pa sredstva Raziskovalnega sklada za premog in jeklo, se vlagajo le v:

- (a) sredstva denarnega trga, denominirana v eurih;
- (b) vrednostne papirje s stalnim donosom in
- (c) regulirane kolektivne naložbe v dolžniške in lastniške instrumente.

Sredstva ESPJ v likvidaciji, po končani likvidaciji pa sredstva Raziskovalnega sklada za premog in jeklo, pridobijo izpostavljenost do kategorij sredstev iz prejšnjega pododstavka z vlaganjem v naslednje instrumente ali z opravljanjem naslednjih dejavnosti:

- (a) depoziti;
- (b) instrumenti denarnega trga in skladi denarnega trga, ki zagotavljajo dnevno likvidnost, ki jih zajema Uredba (EU) 2017/1131 Evropskega parlamenta in Sveta¹;
- (c) dolžniški instrumenti, kot so obveznice, menice in zapisi, ter listinjeni finančni instrumenti v skladu z merili za enostavno, pregledno in standardizirano listinjenje, določenimi v Uredbi (EU) 2017/2402 Evropskega parlamenta in Sveta²;
- (d) kolektivni naložbeni podjemi, ki jih zajema Direktiva 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta³, vključno s kotirajočimi investicijskimi skladi, ki vlagajo v lastniške ali dolžniške instrumente, pri katerih največje izgube ne morejo preseči vloženih zneskov;
- (e) pogodbe o začasni prodaji v skladu z načelom iz člena 212(2) finančne uredbe⁴;

¹ Uredba (EU) 2017/1131 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2017 o skladih denarnega trga (UL L 169, 30.6.2017, str. 8).

² Uredba (EU) 2017/2402 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2017 o določitvi splošnega okvira za listinjenje in o vzpostavitvi posebnega okvira za enostavno, pregledno in standardizirano listinjenje ter o spremembah direktiv 2009/65/ES, 2009/138/ES in 2011/61/EU ter uredb (ES) št. 1060/2009 in (EU) št. 648/2012 (UL L 347, 28.12.2017, str. 35).

³ Direktiva 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjetjih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP) (prenovitev) (UL L 302, 17.11.2009, str. 32), kakor je bila pozneje spremenjena.

⁴ Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št.

- (f) pogodbe o začasnem nakupu;
- (g) operacije posojanja vrednostnih papirjev s priznanimi klirinškimi sistemi, kot sta Clearstream in Euroclear, ali z vodilnimi finančnimi institucijami, ki so specializirane za tovrstne operacije.

Izvedeni finančni instrumenti v obliki nestandardiziranih in standardiziranih terminskih pogodb in zamenjav se uporabljajo izključno za namene učinkovitega upravljanja portfelja, ne pa za špekulacije ali krepitev pozicij. Navedeni izvedeni finančni instrumenti se lahko uporabljajo za prilagoditev trajanja, ublažitev kreditnega ali drugega ustreznega tveganja ali spremembe naložbene strukture v skladu z naložbeno politiko.

Sredstva ESPJ v likvidaciji, po končani likvidaciji pa sredstva Raziskovalnega sklada za premog in jeklo, se lahko vlagajo v visoko likvidne obveznice, denominirane v ameriških dolarjih, ki jih izdajo državni in nadnacionalni subjekti, izključno za namene razpršitve in izpostavljenosti do druge krivulje obrestne mere. Kakršno koli valutno tveganje se zavaruje, in sicer z ustrezno uporabo zamenjav ali drugih instrumentov za zavarovanje pred valutnimi tveganji, kot je določeno v prejšnjem pododstavku.

Komisija lahko, če se s tem strinja računovodja, razširi obseg upravičenih naložb in vključi druge razrede sredstev in naložbene operacije, ki so v skladu z naložbeno strategijo in cilji, ter valute drugih razvitih gospodarstev, katerih seznime občasno objavi Mednarodni denarni sklad, pri čemer je treba uporabiti zavarovanje pred valutnimi tveganji. Vsaka odločitev o vključitvi novih skupin sredstev, naložbenih operacij ali valut razvitih gospodarstev se podpre s podrobno utemeljitvijo glede na skupino sredstev, operacijo ali valuto, in sicer v zvezi s tem, kako bodo razširjene naložbene možnosti povečale uspešnost sredstev ESPJ v likvidaciji, po končani likvidaciji pa sredstev Raziskovalnega sklada za premog in jeklo, v smislu tveganj in donosa. Navedena obrazložitev vključuje oceno operativnih zmogljivosti, potrebnih za podporo teh novih naložbenih možnosti.

4. OKOLJSKI, SOCIALNI, UPRAVLJAVSKI IN MORALNI VIDIKI

Uporabljajo se naslednja okoljska, socialna in upravljavska merila:

- (a) naložbe sredstev ESPJ v likvidaciji, po končani likvidaciji pa sredstev Raziskovalnega sklada za premog in jeklo, se izvajajo v skladu s ciljem politike Unije, da se spodbujata trajnostno financiranje in socialna pravičnost, kolikor je to skladno z ohranjanjem kapitala sredstev;
- (b) naložbena politika se izvaja v skladu z vso ustrezno zakonodajo, ki spodbuja okoljske, socialne in upravljavške finančne instrumente, ter upošteva ustrezne standarde, sisteme, merila in postopke, določene v regulativnem okviru Unije;
- (c) Komisija se lahko posvetuje s strokovno skupino EU za trajnostno financiranje ali njeno naslednico o izvajanju okoljskih, socialnih in upravljaljskih vidikov v naložbeni strategiji za sredstva ESPJ v likvidaciji, po končani likvidaciji pa sredstva Raziskovalnega sklada za premog in jeklo.
- (d) Komisija spremlja okoljski, socialni in upravljavski profil sredstev ESPJ v likvidaciji, po končani likvidaciji pa sredstev Raziskovalnega sklada za premog in jeklo, ter o tem poroča v letnem poročilu iz točke 7 (Postopki upravljanja).

223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 (UL L 193, 30.7.2018, str. 1).

Seznam dejavnosti, izključenih za naložbene namene iz etičnih ali moralnih razlogov:

- (a) naložbe v vrednostne papirje, ki jih izdajo subjekti, za katere je Komisiji znano, da je bilo za njih s pravnomočno sodbo ali pravnomočno upravno odločbo ugotovljeno, da se ukvarjajo z dejavnostmi, ki:
 - (i) se štejejo za nezakonite ali prepovedane iz etičnih ali moralnih razlogov v skladu z regulativnim okvirom Unije ter mednarodnimi konvencijami in sporazumi;
 - (ii) so povezane z razvojem in proizvodnjo streliva ali orožja ter trgovanjem z njim, prepovedanimi z veljavnim mednarodnim pravom;
- (b) naložbe v vrednostne papirje, ki jih izdajo podjetja, ki, kolikor je znano Komisiji, ustvarijo več kot 25 % skupnih letnih prihodkov iz dejavnosti, navedenih v nadaljevanju:
 - (i) dejavnosti iger na srečo (dejavnosti v zvezi s proizvodnjo, gradnjo, distribucijo, predelavo, trgovino ali programsko opremo);
 - (ii) proizvodov in dejavnosti, povezanih s tobakom (proizvodnja, distribucija, predelava in trgovina);
 - (iii) trgovine z ljudmi za namene spolnega izkoriščanja ter s tem povezane infrastrukture, storitve in medijev.

5. PRENOS SREDSTEV V PRORAČUN EVROPSKE UNIJE

Čisti prihodek iz naložb sredstev ESPJ v likvidaciji, po končani likvidaciji pa sredstev Raziskovalnega sklada za premog in jeklo, ter prihodki, ustvarjeni s prodajo dela sredstev, se namenijo splošnemu proračunu Evropske unije kot namenski prihodek in se po potrebi prenesejo z ESPJ v likvidaciji in po končani likvidaciji s sredstev Raziskovalnega sklada za premog in jeklo za poravnavo obveznosti iz proračunske postavke za raziskovalne programe v korist sektorjev, povezanih s premogovništvom in jeklarstvom.

6. RAČUNOVODSTVO

Upravljanje sredstev se prikaže v letnih računovodskih izkazih za ESPJ v likvidaciji in po končani likvidaciji za sredstva Raziskovalnega sklada za premog in jeklo. Ti temeljijo na in se izkazujejo v skladu z računovodskimi pravili Komisije, kot jih je sprejel računovodja Komisije, ob upoštevanju posebne narave ESPJ v likvidaciji in po končani likvidaciji sredstev Raziskovalnega sklada za premog in jeklo. Zaključne račune potrdi Komisija, preveri pa jih Računsko sodišče. Komisija poveri letno revizijo zaključnih računov zunanjim izvajalcem.

7. POSTOPKI UPRAVLJANJA

Komisija izvaja navedene postopke upravljanja v zvezi z ESPJ v likvidaciji in po končani likvidaciji v zvezi s sredstvi Raziskovalnega sklada za premog in jeklo v skladu s temi smernicami ter internimi predpisi in postopki, ki veljajo za ESPJ v času njene razpustitve ali kakor so spremenjeni pozneje.

Komisija vsako leto pripravi podrobno poročilo o postopkih upravljanja, izvedenih v skladu s temi finančnimi smernicami, in ga pošlje državam članicam. V letno poročilo vključi informacije o uporabi različnih kategorij sredstev, o razlogih za izbiro naložb v posebne kategorije sredstev in o ugotovljeni uspešnosti po posameznih kategorijah sredstev.